

# VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

Uitgave: 21 november 2008  
Handelsnaam: IVANA PFTE  
SMEERMIDDEL SPRAY  
Blad: 1 van 9



## 1. Identificatie van de stof of preparaat en de vennootschap / onderneming.

Identificatie van de stof of het preparaat:

Productnaam: **IVANA PFTE SMEERMIDDEL SPRAY**

Code: L91/3401/10

Gebruik: Smeermiddel.

Identificatie onderneming: Necomij B.V.

Jagtlustkade 10a

2171 AG Sassenheim

Nederland

Telefoon: +31 (0) 252 220940

Fax: +31 (0) 252 220394

E - mail: [info@ivana.com](mailto:info@ivana.com)

Website: [www.ivana.com](http://www.ivana.com)

Telefoonnummer in noodgevallen: Alarm voor arts (24 uur), +31 (0) 30 2748888,

Vergiftiging informatie centrum Utrecht.

## 2. Identificatie van de gevaren.

Dit preparaat is geclassificeerd volgens richtlijn 1999/45/EC of richtlijn 67/548/EEG (milieugevaarlijke stoffen) en de bijbehorende amendementen.

F+; R12 Zeer licht ontvlambaar.

N; R51/53 Milieugevaarlijk.

Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

R67 Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken.

Voorzichtig! Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50 °C. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Niet spuiten in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken. Zonder voldoende ventilatie is de vorming van een explosief mengsel mogelijk. Buiten bereik van kinderen bewaren. De geur geeft onvoldoende informatie over het acute gezondheidsrisico.

## 3. Samenstelling en informatie over de bestanddelen.

Ingrediënt	% gewicht	gevaar	CAS#	EG#	REACH#
Butaan * (bevattend < 0.1 % butadieen (EG# 203-450-8))	< 25	F+; R12	106-97-8	203-448-7	-
Propaan *	< 25	F+; R12	74-98-6	200-827-9	-
Isobutaan *	< 25	F+; R12	75-28-5	200-857-2	-
Nafta (aardolie), met waterstof behandeld licht (bevat < 0,1 % benzeen EG# 200-753-7)	1 - 10	R11 Xi; R38 - N; R51/53 - Xn; R65 - R67	64742-49-0	265-151-9	-
Heptaan [en isomeren]	1 - 10	R11 Xi; R38 - N; R50/53 - Xn; R65 - R67	31394-54-4	250-610-8	-

De volledige tekst van de genoemde R-zin(nen) vindt u in rubriek 16.

\* Totaal propaan, butaan en isobutaan < 25 %.

# VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

Uitgave: 21 november 2008  
Handelsnaam: IVANA PFTE  
SMEERMIDDEL SPRAY  
Blad: 2 van 9



## 4. Eerste hulp maatregelen.

Contact met de ogen:	Verwijder eventuele contactlenzen, daarna de ogen onmiddellijk met geopende leden voldoende lang (minimaal 10 minuten) met water spoelen. Help de getroffene bij het spoelproces.
Contact met de huid:	Aansluitend een (oog - ) arts raadplegen. Verwijder de besmette kleding. Was de huid die met het product in aanraking is gekomen met water en zeep. Een (huid - ) arts raadplegen indien symptomen optreden.
Inslikken:	Mond laten spoelen. Geen braken opwekken (enkel onder direct toezicht van een arts) en direct een arts raadplegen of het slachtoffer naar het ziekenhuis brengen. Bij bewusteloosheid in de stabiele zijligging brengen. Maak strak zittende kleding los, zoals een overhemd, das, riem of ceintuur. Rust.
Inademen van aerosol of damp in hoge concentraties:	Persoon in de frisse lucht brengen, warm houden, laten uitrusten in een halfzittende houding, bij ademhalingsmoeilijkheden medicinale zuurstof aan het slachtoffer geven. Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken. Mond op mond beademing als de inademing is gestopt. Een arts raadplegen na hoge blootstelling of indien de verschijnselen niet op korte termijn verdwijnen. Gevaar op chemische longontsteking waarvan de verschijnselen zich met vertraging openbaren.
Aanvullende medische behandeling:	Symptomen behandelen en ondersteunende therapie volgens voorschrift.

## 5. Brandbestrijdingsmaatregelen.

Geschikte blusmiddelen:	Gebruik CO <sub>2</sub> , alcohol bestendig schuim of bluspoeder voor een beperkte brand. In geval van een grote brand water sproeistraal.
Blusmiddelen die uit veiligheidsoogpunt niet geschikt zijn:	Een directe waterstraal kan ineffectief zijn.
Bijzondere gevaren door de stof of de toebereiding ervan, zijn verbrandingsproducten of gassen die zich ontwikkelen:	Zeer licht ontvlambaar. Bij een brand kunnen schadelijke en giftige dampen vrijkomen. Mogelijke voor de gezondheid gevaarlijke ontledingsproducten, waaronder koolmonoxide. De damp is zwaarder dan lucht en kan zich langs de grond verspreiden; ontsteking op afstand is mogelijk. De damp / lucht mengsels zijn ontplofbaar.
Bescherming van brandweerlieden:	Bij brandbestrijding is mond - en neusbescherming met onafhankelijke luchttoevoer (persluchttoestel) en volledige beschermende kleding verplicht. Inzet van getraind personeel die bekend is met de risico's van dit product. Na de inzet de uitrusting reinigen (douches, kleding zorgvuldig reinigen en controleren).
Aanvullende gegevens:	Koel het product welke zich buiten de brandhaard bevindt met waternevel. Houder onder druk, explosiegevaar.

## VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

Uitgave: 21 november 2008  
Handelsnaam: IVANA PFTE  
SMEERMIDDEL SPRAY  
Blad: 3 van 9



### 6. Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het preparaat.

**Persoonlijke voorzorgsmaatregelen:** Verwijder alle ontstekingsbronnen en hitte bronnen. Houd toezicht op het dragen van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (chemisch bestendig werkpak), inclusief adembescherming (onafhankelijk werkend ademapparaat), tijdens het opruimen van een aanzienlijke morsing. Ontruim de gevarezone. Zorg voor voldoende ventilatie. De damp is zwaarder dan lucht en kan zich langs de grond verspreiden; ontsteking op afstand is mogelijk.

**Milieu voorzorgsmaatregelen:** Het product niet in de riolering of het milieu laten komen. Indien het product meren, rivieren of de riolering vervuult, dient u de autoriteiten hiervan op de hoogte te brengen in overeenkomst met de plaatselijk geldende regels. Morsing op een poreuze ondergrond kan grondwaterverontreiniging veroorzaken.

**Reinigingsmethoden:** Vang voor zover mogelijk het weglekkende en gemorste product op in afsluitbare vaten. Plaats de containers in een goede geventileerde ruimte. De overblijvende vloeistof in zand, bergmeel, zuurbinder, universele binder of zaagmeel laten absorberen en naar een veilige plaats voeren. Inzamelen in geschikte vaten voor afvalverwijdering.

### 7. Hantering en opslag.

**Hantering:** De bij de omgang van chemicaliën gebruikelijke voorzorgsmaatregelen dienen in acht te worden genomen. Verwijderd houden van hitte. Verwijderd houden van vonken, vlammen en andere mogelijke ontstekingsbronnen. Niet roken, geen hitte, lassen, solderen, boren, snijden, open vuur of elektrische apparatuur welke vonken kan vormen. Bij gebruik geen perslucht toepassen. Hanteren in goed geventileerde ruimtes. De concentraties op de werkplek dienen zo ver mogelijk als redelijkerwijze haalbaar beneden de bedrijfshygiënische grenswaarde te worden gehouden. Behandel lege containers met de zelfde veiligheidsvoorzieningen als volle. De houder staat onder druk. Beschermen tegen directe zonbestraling en temperaturen boven 50 °C. Zelfs na het verbruik niet met geweld openen of verbranden. Niet in open vuur of op gloeiende voorwerpen sproeien.

**Opslag:** Gesloten verpakking bewaren op een koele, droge en goed geventileerde plaats. Voorkom hoge temperaturen, direct zonlicht en ontstekingsbronnen. Opslag gescheiden houden van sterke oxidatiemiddelen. De overheidsbepalingen m.b.t. de opslag van drukgas verpakkingen moeten in acht genomen worden.

Verpakkingsmateriaal, geschikt: Originele verpakking, drukhouder.

Verpakkingsmateriaal, ongeschikt: -

Opslagtemperatuur: Aanbevolen opslagtemperatuur 5 - 25 °C. Voorkom verhitting.

Classificatie volgens PGS 15: Dit materiaal valt onder de publicatiereeks gevaarlijke stoffen, de richtlijn voor de opslag van verpakte gevaarlijke stoffen. Een ondergrens of vrijstelling van 50 kg of liter is van toepassing voor opslag in een inrichting. In geval van transportverpakking onder het regime van gelimiteerde hoeveelheden (LQ) verdubbelt deze hoeveelheid (Nederland, PGS 15, uitgave 2005, [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl)).

**Specifieke toepassing(en):** Materiaal voor verwerking vanuit spuitbus.

## VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

Uitgave: 21 november 2008  
Handelsnaam: IVANA PFTE  
SMEERMIDDEL SPRAY  
Blad: 4 van 9



### 8. Maatregelen ter beheersing van blootstelling / persoonlijke bescherming.

Grenswaarden voor blootstelling.

Naam bestanddeel	Arbeidshygiënische blootstellinggrenzen Nederland (MAC – lijst, controle 2008).	
Butaan	TGG-8 uur	1.430 mg / m <sup>3</sup> (600 ppm) (voorheen NL waarde als leverancierswaarde)
Propaan	TGG-8 uur	1.800 mg / m <sup>3</sup> (1.000 ppm)
	TGG-15 min.	3.600 mg / m <sup>3</sup> (2.000 ppm) (leverancierswaarde)
Isobutaan	TGG-8 uur	2.400 mg / m <sup>3</sup> (1.000 ppm)
Heptaan	TGG-8 uur	1.200 mg / m <sup>3</sup> (300 ppm)
	TGG-15 min.	1.600 mg / m <sup>3</sup> (400 ppm) (leverancierswaarde)

**Persoonlijke bescherming:** Bij de arbeid niet eten, drinken of roken. Gassen / dampen / aërosol niet inademen. Draag geschikte beschermende kleding waardoor contact met het product wordt voorkomen. Zorg voor een geschikte luchtverversing, bestaande uit bronafzuiging en een goede ruimtelijke ventilatie. Regelmatig concentratie in de lucht meten.

**Mond – en neusbescherming:** Adequate ventilatie (ruimte ventilatievoud > 1, > 449 m<sup>3</sup> / l), indien mogelijk aangevuld met bronafzuiging. Indien de afzuiging niet aan de norm voldoet, gebruik adembescherming voor organische dampen (Selecteer een geschikt filter voor organische gassen en dampen (Kookpunt < 65 °C) volgens norm EN 371.) of een gekeurd adembeschermingsmiddel met volgelaatsmasker en externe luchttoevoer. Beperk het gebruik van maskers voor organische gassen als mogelijk, de bescherming hiervan is gelimiteerd.

**Huid en lichaam:** Draag geschikte beschermende kleding (voorschot in combinatie met werkmouwen en overall of beschermende kleding voor eenmalig gebruik), handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen / voor het gezicht. Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Spoel besmette kleding (brandgevaar) met veel water.



**Handen:** Draag beschermende handschoenen bij kans op huidcontact, gebruik bij langdurige of herhaalde omgang handschoenen: nitril rubber. Vervuilde handschoenen moeten worden vervangen.



**Ogen:** Veiligheidsbril (EN 166). Contactlenzen kunnen beter niet gedragen worden.



## VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

Uitgave: 21 november 2008  
Handelsnaam: IVANA PFTE  
SMEERMIDDEL SPRAY  
Blad: 5 van 9



### 9. Fysische en chemische eigenschappen.

Uitzicht:  
Fysische toestand: Aerosol.  
Kleur: Volgens de productbeschrijving.  
Geur: Karakteristiek.

Belangrijke informatie met betrekking tot de gezondheid, de veiligheid en het milieu.

pH: Niet bepaald.  
Kookpunt: Vanwege aerosol niet bruikbaar.  
Vlampunt: Vanwege aerosol niet bruikbaar.  
Zelf ontvlambaarheid: Het product is niet uit zichzelf ontbrandend.  
Ontploffingsgevaar: De vorming van ontploffingsgevaarlijke damp- / luchtmengsels is mogelijk.  
Explosiegrenzen: 0,8 - 10 %(V) in combinatie met lucht explosief is.  
Dampspanning: 2,8 ± 0,5 bar bij 20 °C.  
Relatieve dichtheid: 0,773 ± 0,006 (water = 1).  
Oplosbaarheid in water: Niet respectievelijk gering mengbaar.

### 10. Stabiliteit en reactiviteit.

Stabiliteit: Stabiel bij kamertemperatuur in gesloten verpakking.  
Te vermijden omstandigheden: Vermijd hoge temperaturen, verhitting, open vuur en ontstekingsbronnen. Voorkom verdamping in niet geventileerde omgeving, de damp vermengt zich goed met lucht, ontplofbare mengsels worden gemakkelijk gevormd.  
Te vermijden stoffen: Gescheiden houden van sterke oxidatiemiddelen.  
Gevaarlijke ontledingsproducten: Niet waarschijnlijk bij de aanbevolen opslag temperatuur en normaal (industriële) gebruik. Bij onvolledige verbranding kan CO ontstaan.

### 11. Toxicologische informatie.

Acute toxiciteit vanuit de componenten (> 1%).

Product informatie: Butaan.  
LC<sub>50</sub> (inhalatie, rat): 658 mg / l (4 uur).

Product informatie: Propanaan.  
LC<sub>50</sub> (inhalatie, rat): 513 mg / l (4 uur) of 280.000 ppm.

De nu volgende beoordeling van de gevaren voor de gezondheid is gebaseerd op een beoordeling van de verschillende bestanddelen van het product.

Werking op de ogen: Kan irritatie veroorzaken.  
Werking op de huid: Kan irritatie veroorzaken. Huidcontact, langdurig en herhaald, kan het verwijderen van het natuurlijke vet van de huid tot gevolg hebben en resulteren in roodheid, pijn, huidontsteking en contacteczeem.

Uitwerking op (de ademhaling)  
de ademhalingsorganen: Kan longschade veroorzaken met kans op chemische longontsteking. Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken. Aantasting van het centraal zenuwstelsel. Bij hoge concentraties bewustzijnsverlaging.

Inslikken: Kans op vloeistof in de longen. Zie ook inademing.  
Overig: Het gebruik van alcoholische dranken versterkt de giftige werking.

# VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

Uitgave: 21 november 2008  
Handelsnaam: IVANA PFTE  
SMEERMIDDEL SPRAY  
Blad: 6 van 9



## 11. Toxicologische informatie (vervolg).

Preparaat bevat VOS componenten conform de criteria van de richtlijn inzake VOS producten (EU richtlijn 1999/13). Een VOS is een organische verbinding van antropogene aard met uitzondering van methaan, die bij 293,15 K een dampspanning heeft van 0,01 kPa of meer of onder de specifieke gebruiksomstandigheden een vergelijkbare vluchtigheid heeft.  
De totale hoeveelheid VOS in dit preparaat ca. 306 g / l.

## 12. Milieu - informatie.

Mobiliteit: Het product is slecht oplosbaar in water.  
Persistentie en afbraak: Geen gegevens.  
Mogelijke bioaccumulatie: Geen gegevens.  
Andere schadelijke effecten: Niet lozen in grondwater, in oppervlaktewater of in riolering. Gevaar voor drinkwater zelfs bij uitlopen van geringe hoeveelheden in de ondergrond. Bevat pentaan welke smog kan vormen. Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.  
WGK (D): 2 (Wassergefährdungsklasse, zelfclassificatie).

## 13. Instructies voor verwijdering.

Afval: Kan met inachtneming van de voorschriften van de plaatselijke instanties naar een gecontroleerde verbrandingsinstallatie worden gebracht. De productie van afvalstoffen moet worden voorkomen of zoveel mogelijk worden teruggebracht. Indien dit niet mogelijk is, dan vernietigen in een erkende verbrandingsinstallatie, waarbij de rookgassen en andere giftige verbrandingsproducten worden gewassen en geneutraliseerd. Afval, ook in kleine hoeveelheden, mag nooit gestort worden in rioleringen of geloosd worden naar oppervlaktewater.  
Eural code voor afvalverwerking: 07 06 08\*. AFVAL VAN ORGANISCHE CHEMISCHE PROCESSEN, afval van bereiding, formulering, levering en gebruik (BFLG) van vetten, smeermiddelen, zepen, detergenten, desinfecterende middelen en cosmetische producten; overige destillatieresiduen en reactieresiduen. Geklasseerd als gevaarlijk afval.  
Ledige verpakking: In Nederland separaat verwijderen.

## VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

Uitgave: 21 november 2008  
Handelsnaam: IVANA PFTE  
SMEERMIDDEL SPRAY  
Blad: 7 van 9



### 14. Informatie met betrekking tot het vervoer.

Classificatie als ARD materiaal voor wegtransport.

ADR klasse: 2 (gassen).

Classificatiecode: 5F.

UN nummer: 1950.

Benaming van transportdocument: UN 1950 SPUITBUSSEN (AEROSOLEN), brandbaar, 2.

ADR etiket: 2.1.



ADR symbool:

Opmerking:

Leverancier maakt in bepaalde omstandigheden gebruik van de volledige vrijstelling conform LQ2 randnummer 3.4 van het ADR (maximale netto hoeveelheid per binnenverpakking 1 l).

Classificatie als ICAO/IATA materiaal voor luchttransport.

UN nummer: 1950.

Benaming van transportdocument: UN 1950 Aerosols, flammable, 2.1.

Verpakkingsinstructie: 203 (passagiersvliegtuig, 75 kg).

Verpakkingsinstructie: Y203 (passagiersvliegtuig, 30 kg G).

Verpakkingsinstructie: 203 (vrachtvliegtuig, 150 kg).

Klasse: 2.1.

Etiket: Gas, brandbaar.

Classificatie als IMDG materiaal voor zeetransport.

UN nummer: 1950.

Benaming van transportdocument: UN 1950 Aerosols, flammable, 2.1.

Klasse: 2.

Maximale hoeveelheid: SP 63.

EmS: F-D / S-U.

Stuwing en scheiding: Categorie A (tot 1 liter), categorie B (vanaf 1 liter).

Marine verontreinigend: Nee.

Classificatie als ADNR materiaal voor binnenvaart.

UN nummer: 1950.

Benaming van transportdocument: UN 1950 SPUITBUSSEN (AEROSOLEN), brandbaar, 2.

Klasse: 2.

Classificatiecode: 5F.

# VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

Uitgave: 21 november 2008  
Handelsnaam: IVANA PFTE  
SMEERMIDDEL SPRAY  
Blad: 8 van 9



## 15. Wettelijk verplichte informatie.

EU regelgeving.



Gevarensymbool:

Classificatie van de etikettering:

Waarschuwingzinnen:

Veiligheidsaanbevelingen:

F+	Zeer licht ontvlambaar.
N	Milieugevaarlijk.
R12	Zeer licht ontvlambaar.
R51/53	Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
R67	Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken.
(S2	Buiten bereik van kinderen bewaren.)
S16	Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken.
S23	De spuitnevel niet inademen.
S51	Uitsluitend op goed geventileerde plaatsen gebruiken.
S62	Bij inslikken niet het braken opwekken; direct een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen.

Veiligheidsaanbevelingen, tekst volgens EU richtlijn 75/324/EEG en 1994/1/EG:

Warenwet Besluit Drukverpakkingen d.d. 26.03.1996, conform

Houder onder druk.  
Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50°C.  
Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.  
Niet spuiten in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp.  
Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken.  
Zonder voldoende ventilatie is de vorming van een explosief mengsel mogelijk.  
Buiten bereik van kinderen bewaren.

Wettelijk verplichte informatie - Duitsland

WGK:

Aanvullende waarschuwing:

Tactiele aanduiding:

VOS gehalte:

KGA:

2 Hazard to waters, VwVws, Annex 2.  
Bevat propaan (indexnummer 601-003-00-5),  
isopropylalcohol (indexnummer 603-117-00-0),  
butaan en isobutaan (indexnummer 601-004-00-0).  
Bij aanraking waarneembare gevaaraanduiding (ISO 11683).  
ca. 306 g / l.  
33.



Verwijderingsymbool:

## VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

Uitgave: 21 november 2008  
Handelsnaam: IVANA PFTE  
SMEERMIDDEL SPRAY  
Blad: 9 van 9



### 16. Overige informatie.

Lijst van relevante R - zinnen vanuit rubriek 2 en 3:

- R11 - Licht ontvlambaar.
- R12 - Zeer licht ontvlambaar.
- R38 - Irriterend voor de huid.
- R50/53 - Zeer vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
- R51/53 - Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
- R65 - Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken.
- R67 - Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken.

Historie: PDF print op: 26 november 2008.  
Vorige uitgave: 16 oktober 2000.  
Versie: 2.

Informatiebron: 

- IUCLID dataset materiaal ID: 75-28-5, datum 19.02.2000;
- IUCLID dataset materiaal ID: 74-98-6, datum 19.02.2000;
- IUCLID dataset materiaal ID: 109-66-0, datum 18.02.2000;
- IUCLID dataset materiaal ID: 106-97-8, datum 18.02.2000;
- IUCLID dataset materiaal ID: 67-63-0, datum 19.02.2000.

Bevat isopropylalcohol wat valt onder het toezicht van de inspectiedienst inzake stoffen (wet voorkoming misbruik chemicaliën).

De gegevens zijn gebaseerd op de huidige stand van kennis en ervaring. Het veiligheidsinformatieblad beschrijft producten met het oog op de veiligheidseisen. Deze gegevens zijn geen garantie voor de producteigenschappen. Het is de verplichting van de gebruiker om dit product met zorg te gebruiken en de van toepassing zijnde wetten en reglementen in acht te nemen.

Veiligheidsinformatieblad conform Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH).

IVANA PFTE SMEERMIDDEL SPRAY is een product van Necomij B.V..

### Bijlage.

Van de grondstoffen in dit preparaat zijn op moment van opstelling van dit veiligheidsinformatieblad nog geen veiligheidsrapporten geregistreerd in het kader van verordening (EG) nr. 1907/2006.